

# ***Dynablast***<sup>®</sup>

## **NOTICE D'UTILISATION** du nettoyeur haute pression à eau chaude



**SÉRIE DEP**

Dynablast Inc.  
2625 Meadowpine Blvd.  
Mississauga, Ontario L5N 7K5, Canada  
1-877-52BLAST (25278) [www.dynablast.com](http://www.dynablast.com)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3
INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION .....	4 - 5
FONCTIONNEMENT .....	6
COMPOSANTS DE SÉCURITÉ .....	7
CE QUE VOUS DEVEZ VÉRIFIER PÉRIODIQUEMENT .....	8
HIVÉRISATION DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION .....	8
PÉRIODICITÉS D'ENTRETIEN .....	9
INSTALLATION À L'INTÉRIEUR .....	10
SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES .....	11
GUIDE DE DÉPANNAGE .....	12 - 13
SCHÉMA ÉLECTRIQUE .....	14
GARANTIE .....	15
GARANTIE SUR LES POMPES .....	16

1. Avant d'utiliser votre nettoyeur haute pression, lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions de fonctionnement.
2. Lisez tous les avertissements figurant sur les contenants d'additifs.
3. Aérez la zone de travail pendant que vous utilisez des additifs toxiques ou d'odeur piquante, de façon à ne pas être exposé aux vapeurs nocives.
4. Portez des vêtements de protection, en particulier pour vous protéger les yeux et la peau.
5. Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous déplacez sur un sol glissant. Certains additifs rendent une surface sécuritaire extrêmement glissante et dangereuse.
6. Ne permettez pas aux enfants ni aux animaux de s'approcher d'un nettoyeur haute pression ni de la zone de lavage.
7. Ne modifiez pas le diamètre de la buse. Chaque nettoyeur haute pression est conçu pour fonctionner avec une buse d'un diamètre spécifique. Une buse de mauvais diamètre risque de causer des pressions excessives ayant pour résultat d'endommager la pompe et de provoquer des blessures corporelles. Reportez-vous à la liste des pièces pour connaître le bon diamètre de la buse.
8. N'orientez pas la buse vers une prise de courant électrique, sinon vous risquez de subir de graves secousses électriques et des blessures corporelles.
9. Ne faites jamais fonctionner votre nettoyeur haute pression dans un endroit fermé. Les fumées d'échappement sont toxiques.
10. Chaque fois que vous cessez de pulvériser, enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette.
11. **ATTENTION-** Chaque fois que vous remplacez une buse, arrêtez toujours le moteur à essence et dissipez toujours la pression en appuyant sur la gâchette du pistolet. Enclenchez toujours le verrou de sécurité du pistolet à gâchette. Pour remplacer une buse, orientez toujours le pistolet et la lance à l'opposé de votre corps. Ne dirigez jamais le pistolet et la lance vers vous-même, des personnes ou des animaux.
12. NE fumez PAS lorsque vous manipulez du combustible.
13. N'ABUSEZ PAS du tuyau souple haute pression en roulant dessus. Le tuyau souple risque d'éclater et de blesser des passants.
14. **AVERTISSEMENT-** Si vous sentez une odeur de gaz, fermez l'arrivée de gaz alimentant votre nettoyeur haute pression, éteignez toutes les flammes nues et vérifiez l'étanchéité de tous les raccords avec une solution savonneuse. Si l'odeur de gaz persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz.

**AVERTISSEMENT- Risque de blessures corporelles graves. Tenez-vous à l'écart de la buse. Ne dirigez pas le jet d'eau vers vous-même, des personnes ou des animaux. L'eau refoulée par ce nettoyeur haute pression est extrêmement chaude et sous pression très élevée (chaleur lorsque vous nettoyez à l'eau chaude). Cet équipement ne doit être utilisé que par des opérateurs bien formés.**

Si, lorsque vous déballez votre nettoyeur haute pression, vous remarquez qu'il a subi des dommages pendant l'expédition, adressez-vous immédiatement à votre détaillant.

### **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**

Demandez à un électricien d'installer une prise de courant à trois trous adéquatement mise à la terre.

Pour protéger la prise de courant contre les éclaboussures, nous recommandons de l'installer au moins à 4 pieds du sol.

Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur de fuite à la terre avec tous les nettoyeurs haute pression électriques.

Assurez-vous que la tension d'alimentation est bonne. Cette tension est indiquée sur la plaque signalétique du nettoyeur haute pression ou bien reportez-vous à la feuille « Spécifications et caractéristiques » de cette Notice.

### **IMPORTANT!**

**NE REMPLACEZ PAS LA FICHE DU CORDON ÉLECTRIQUE DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION PAR UNE FICHE D'UN AUTRE TYPE.**

**NE COUPEZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE DE LA FICHE, SINON L'OPÉRATEUR SERA EXPOSÉ À DE GRAVES SECOURS ÉLECTRIQUES.**

**GARDEZ TOUJOURS LE CORDON ET LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES SECS.**

### **ALIMENTATION EN EAU**

Branchez un tuyau d'arrosage sur l'arrivée d'eau du nettoyeur haute pression. La pression de l'alimentation en eau doit être d'au moins 5 à 8 gallons par minute à une pression minimum de 5 lb/po<sup>2</sup>.

Reportez-vous à la feuille des « Spécifications et caractéristiques » de cette Notice.

### **EAU DE REFOULEMENT (HAUTE PRESSION)**

Sur le raccord de refoulement de l'eau, branchez le tuyau souple haute pression, le pistolet à gâchette, la lance et la buse.

### **HUILE DE LA POMPE**

Avant de faire fonctionner la pompe, assurez-vous que l'huile arrive au point indiqué sur la jauge visuelle, laquelle se trouve à l'arrière de la pompe. Vous pouvez également utiliser la partie jauge d'huile du bouchon pour vérifier le niveau d'huile. Assurez-vous que le trou d'aération du bouchon à jauge d'huile n'est pas obstrué par de la saleté. Si vous devez faire le complément d'huile, n'utilisez que de l'huile non détergente pour service sévère SAE 20W ou 30W.

### **ALIMENTATION DU COMBUSTIBLE**

Dans le cas d'installations fixes, faites installer une conduite de gaz par un monteur d'installations au gaz qualifié. Cette installation doit être conforme aux codes :

B149.1 pour le gaz naturel

Pour les appareils équipés de réservoirs portatifs de GPL avec sortie de vapeur, raccordez le tuyau d'alimentation et le régulateur dans le raccord POL de la valve du réservoir d'alimentation. Rappelez-vous que les filets de ce raccord se vissent à gauche. Ouvrez le robinet de la bombonne et, avec une solution savonneuse, assurez-vous qu'aucun raccord de propane ne fuit. Appuyez sur le clapet pilote environ une minute pour purger l'air des conduites. Avant d'allumer la flamme pilote, attendez 5 minutes pour permettre au propane qui aurait pu s'échapper de se dissiper.

**AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER UN RÉSERVOIR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR À FOURCHE POUR CETTE APPLICATION.**

**ATTENTION** : Le propane est plus lourd que l'air et il risque de s'accumuler dans les zones creuses et basses et former un mélange explosif. Assurez-vous que l'endroit où vous utilisez ce nettoyeur haute pression est ouvert aux courants d'air, etc.

#### **ALIMENTATION DE DÉTERGENT**

Consultez votre détaillant pour les recommandations concernant les détergents.

#### **BUSE HAUTE PRESSION**

Branchez la buse haute pression sur la lance du pistolet à gâchette.

#### **PROTECTION CONTRE LE GEL**

Lorsque vous transportez ou entreposez votre nettoyeur haute pression par des températures inférieures à celles du point de congélation, assurez-vous qu'il est bien hivérisé (reportez-vous aux instructions « Hivérisation »). Même la moindre gelée de nuit risque de faire éclater le serpentín ou de fissurer la pompe.

**DÉMARRAGE DE LA MACHINE**

- o Assurez-vous que tous les interrupteurs sont sur la position « ARRÊT » (OFF).
- o Branchez votre appareil sur le courant électrique.
- o Branchez l'arrivée d'eau sur votre nettoyeur.
- o Allumez la veilleuse. Tournez le bouton de la commande sur la position « Pilot ». Appuyez sur le bouton pendant 10 secondes pour purger l'air de la conduite de gaz de la veilleuse. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton, allumez la veilleuse avec une allumette ou en appuyant sur le bouton de l'allumeur piézoélectrique. Continuez d'appuyer sur le bouton de la veilleuse pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que la veilleuse reste allumée dès que vous relâchez le bouton.
- o Tournez le bouton sur la position « ON ».
- o Prenez la poignée pistolet et tenez-la fermement, puis tournez l'interrupteur « PUMP » sur la position « ON » (MARCHE).

**Nota :** L'eau sortant de la buse à une telle force qu'elle causera un recul de la poignée pistolet.

- o Dès que le jet sera constant, tournez le bouton « BURNER » sur la position « ON » (MARCHE), puis réglez le « THERMOSTAT » à la température désirée.
- o Pour appliquer les produits chimiques, ouvrez le robinet sphérique. Pour modifier la concentration de produits chimiques, réglez la valve doseuse qui se trouve à l'intérieur du contenant.

**Attention : Ne faites jamais fonctionner votre nettoyeur haute pression si l'arrivée d'eau n'est pas ouverte!**

**REDÉMARRAGE**

- o Si l'allumage ne se fait pas ou s'il n'y a pas de flamme, la commande de la veilleuse doit fermer la valve de la veilleuse.
- o Mettez l'interrupteur du brûleur sur la position « OFF » (ARRÊT).
- o Rallumez la veilleuse.
- o Vérifiez le niveau de propane dans la bouteille ou l'arrivée de gaz.
- o Pour redémarrer l'appareil, mettez l'interrupteur du brûleur sur la position « ON » (MARCHE).

**MODIFICATION DE LA PRESSION**

Le régulateur à fonctionnement variable est déjà réglé à la pression maximale. Ne le réglez pas au-delà de cette pression maximale, étant donné que ceci ne vous permettra pas d'augmenter le rendement et que la pression d'arrêt excessive endommagera votre nettoyeur haute pression.

**PRODUITS CHIMIQUES POUR LE NETTOYAGE**

Pour appliquer les produits chimiques, un injecteur de produits chimiques est requis. Ouvrez le robinet côté lance. Pour modifier la concentration, réglez la valve doseuse vers la position ouverture ou fermeture. N'utilisez que des produits chimiques dont le pH varie entre 7,0 et 10,0. Si vous devez utiliser des produits chimiques plus puissants, utilisez un système d'injection en aval. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au détaillant chez qui vous avez acheté le produit.

**ARRÊT DE LA MACHINE**

- o Arrêtez le fonctionnement du brûleur.
- o Si vous désirez que la veilleuse reste allumée, laissez le bouton de la commande de la veilleuse sur la position « ON » (MARCHE).
- o Si la machine ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, arrêtez le fonctionnement du brûleur en tournant le bouton sur la position « OFF » (ARRÊT). Ceci éteindra la veilleuse et fermera manuellement le robinet d'arrivée de gaz.
- o Mettez l'interrupteur de la pompe sur la position « PUMP », puis appuyez sur la gâchette de la poignée pistolet pour dissiper la pression dans la conduite.

La soupape de sûreté empêche le nettoyeur haute pression d'être soumis à des pressions anormalement élevées. Si cette situation se produisait, la soupape éclaterait et la pression dans le serpentin sera dissipée. Cette soupape peut être actionnée si la soupape de marche à vide est réglée trop haut.

**CONTACTEUR DÉBITMÉTRIQUE**

Le contacteur débitmétrique empêche que le brûleur s'allume si l'alimentation en eau n'est pas suffisante. Un débit adéquat d'eau pousse le noyau magnétique vers le haut, ce qui ferme le contact à lamelles. Ce contact est interconnecté avec l'électrovalve de combustible de la pompe à combustible.

**SOUPAPE DE MARCHÉ À VIDE**

Elle permet à l'eau débitée par la pompe de retourner par le côté aspiration de la pompe. Si le pistolet à gâchette est fermé, la soupape passe en mode dérivation. La pompe fonctionne sans produire de pression. Toutefois, la pompe risque d'être GRAVEMENT ENDOMMAGÉE si elle surchauffe excessivement parce que le pistolet de la lance de ce nettoyeur haute pression aura été laissé dans la position «arrêtée» pendant plus de 6 minutes.

**SOUPAPE DE SÛRETÉ**

La soupape de sûreté empêche le nettoyeur haute pression d'être soumis à des pressions anormalement élevées. Si cette situation se produisait, la soupape éclatera et la pression dans le serpentin sera dissipée. Cette soupape peut être actionnée si la soupape de marche à vide est réglée trop haut.

**THERMOSTAT**

Le thermostat incorporé permet de régler la température jusqu'à 212 °F.

**RUPTEUR THERMIQUE**

Le rupteur thermique est un thermostat qui est réglé à 230 °F. Ce rupteur thermique n'est pas réglable et il ne fonctionnera que si les autres commandes ne gardent pas la température de l'eau dans la gamme normale de fonctionnement. Cet interrupteur coupe le courant au solénoïde à carburant.

**MANOCONTACT DE PRESSION**

Le manocontact assure qu'il y a pression, c'est-à-dire que l'eau parvient à la tête de la pompe. Ce manocontact ne fonctionne pas si la pression de l'eau est inférieure à 300 lb/po\_. Ainsi, si l'alimentation en eau est fermée, le brûleur ne fonctionnera pas. De même, si le régulateur de pression est tourné sur un réglage inférieur à 300 lb/po\_ dans le mode vapeur, le brûleur ne fonctionnera pas. Le fonctionnement de ce manocontact est identique à celui d'un contacteur débitmétrique.

**SOUPAPE À GAZ COMBINÉE ET À FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE**

Cette soupape à gaz comprend une soupape d'arrêt manuel, un détendeur de gaz, la commande de la veilleuse et un arrêt automatique temporisé. Les fonctions de l'arrêt manuel et du détendeur sont simples. L'arrêt manuel ferme l'arrivée de gaz de façon que le gaz ne parvienne plus au brûleur. Le détendeur régule le débit du gaz de façon à le garder à une pression constante. La commande de la veilleuse est une combinaison soupape de commande de veilleuse et sonde thermocouple. On peut ouvrir la soupape de la veilleuse pour allumer le brûleur de la veilleuse. Dès que la flamme du brûleur reste allumée, elle chauffe une sonde thermocouple. Lorsqu'elle est chauffée par la flamme, la sonde permet à la soupape de la veilleuse de rester ouverte, assurant ainsi le fonctionnement automatique du brûleur. Dès que la veilleuse est éteinte, le thermocouple refroidit et la commande coupe l'arrivée de gaz. La veilleuse doit alors être manuellement rallumée.

**INSTRUCTIONS POUR AJOUTER DES PRODUITS CHIMIQUES  
DE NETTOYAGE (SAVON)**

1. Introduisez le tube en plastique transparent dans le contenant de produits chimiques.
2. Introduisez la buse à savon dans l'extrémité de la lance.
3. Pour modifier la concentration du produit chimique de nettoyage, réglez le doseur de l'injecteur de produits chimiques.

1. Assurez-vous que le SYSTÈME NE FUIT PAS. Toutes fuites du côté pression du système risquent de causer une usure prématurée (voire même une panne) de la pompe. Les signes AVERTISSEURS de ce type de fuite sont un fonctionnement « fréquent » de la soupape de marche à vide. (On entend par « FRÉQUENT » le fait de laisser le pistolet en position « fermée » plus d'une fois toutes les 2 minutes.) Vérifiez le pistolet et les raccords articulés à la recherche de fuites.
2. Vérifiez le NIVEAU DE L'HUILE au moins une fois par semaine. Ne faites le complément QU'avec l'indice de viscosité et le type d'huile spécifiés pour cette pompe. (Reportez-vous à la feuille « Spécifications et caractéristiques ».)
3. VIDANGEZ L'HUILE selon les recommandations.
4. Après avoir utilisé des additifs chimiques, NETTOYEZ tout le système avec de l'eau propre.
5. Inspectez périodiquement le CORDON ÉLECTRIQUE. Vérifiez aussi la PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE. Par mesure de sécurité, remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées.
6. Ne faites jamais fonctionner votre nettoyeur haute pression sans eau. OUVREZ TOUT D'ABORD L'ARRIVÉE D'EAU.
7. PROTÉGEZ VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION CONTRE LE GEL! Lorsque vous transportez votre nettoyeur haute pression par des températures inférieures à 0 °C (32 °F), HIVERISEZ la pompe, le tuyau souple et le pistolet.

## HIVÉRISATION DE VOTRE NETTOYEUR HAUTE PRESSION

(Cette opération est également recommandée si vous pensez ne pas utiliser votre nettoyeur haute pression pendant plus de 3 à 4 semaines.)

### SANS BOÎTE À FLOTTEUR

1. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau souple.
2. Vous aurez besoin d'une petite longueur de tuyau souple de 2 pieds muni d'un raccord de tuyau d'arrosage à une extrémité.
3. Branchez ce petit morceau de tuyau souple sur l'arrivée du nettoyeur haute pression.
4. Mettez l'autre extrémité du tuyau souple d'arrivée d'eau dans un contenant de lave- glace ou d'antigel.
5. Mettez le nettoyeur haute pression en MARCHE (ON), puis ouvrez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sorte de la buse «mousseux» ou «savonneux»
6. Arrêtez le pistolet pendant environ 5 secondes pour que l'antigel circule dans la conduite de dérivation. Arrêtez le moteur.
7. Votre nettoyeur haute pression est maintenant hivérisé.



**HEBDOMADAIREMENT :**

Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe haute pression. Si l'huile de la pompe est laiteuse ou si le niveau d'huile est inférieur au repère minimum, vidangez l'huile ou faites le plein avec de l'huile SAE 20W ou 30W.

**MENSUELLEMENT :**

Nettoyez le filtre de la soupape à flotteur. (Vous pouvez utiliser une vieille brosse à dents pour frotter le filtre pendant que vous le tenez sous l'eau courante.)

**ANNUELLEMENT :**

Entretien du serpentin - L'entartrage du serpentin peut être causé par les dépôts de minéral qui contiennent l'eau, principalement dans les régions où l'eau est très calcaire. L'opération de détartrage nécessite une attention spéciale et des outils spéciaux. Nous vous recommandons de vous adresser à votre technicien local si vous faites face à un problème.

**VÉRIFICATION DU SERPENTIN À LA RECHERCHE DE TARTRE**

1. Déposez l'orifice de refoulement et vérifiez si vous voyez du tartre. Au besoin, nettoyez l'orifice.
2. Débranchez le tuyau souple et le pistolet.
3. Branchez un manomètre entre la soupape de marche à vide et l'arrivée du serpentin.
4. Faites fonctionner la pompe sans le pistolet ou l'orifice de refoulement. Si la pression est supérieure à 50 lb/po<sup>2</sup>, faites détartrer votre nettoyeur haute pression. Sinon, remontez votre nettoyeur haute pression.

**DÉTARTRAGE**

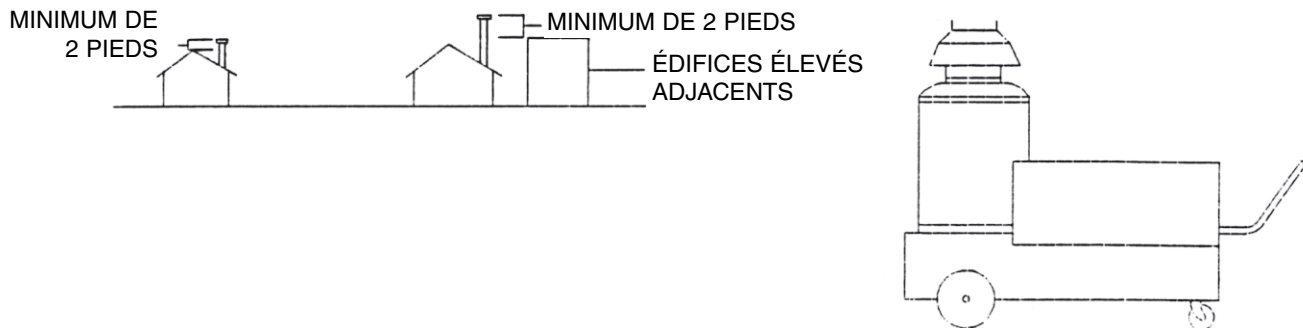
Si la pression du serpentin est supérieure à 50 lb/po<sup>2</sup> - un détartrage est recommandé. Le détartrage nécessite l'utilisation de produits chimiques hautement corrosifs. Vous devrez porter des lunettes de sécurité à coques et des vêtements de protection spéciaux.

1. Pour cette opération, vous aurez besoin d'un seau de 20 litres de produits chimiques de détartrage.
2. Mettez l'aspiration de la pompe dans le seau de produits chimiques de détartrage en posant un filtre à l'extrémité de la conduite d'aspiration.
3. Mettez le tuyau souple que vous aurez branché sur le refoulement du nettoyeur haute pression dans le seau de produits chimiques de détartrage.
4. Faites fonctionner la pompe et laissez circuler les produits chimiques de détartrage dans le nettoyeur haute pression pendant environ 20 minutes.
5. Après cette durée, les produits chimiques de détartrage pompés du serpentin doivent être fluides et sales plutôt que de mousser intensément.
6. Enlevez tous les branchements que vous avez pu faire, rebranchez votre nettoyeur haute pression pour son fonctionnement normal, puis faites circuler de l'eau froide et propre dans votre nettoyeur haute pression pendant cinq minutes.

**NOTA : Les nettoyeurs haute pression utilisés à l'intérieur DOIVENT l'être conformément aux règlements de la municipalité et à la norme B139 de CSA.**

1. Assurez-vous que la cheminée est de diamètre adéquat (7 pouces minimum dans le cas des appareils de la série Impact).
2. Assurez-vous qu'il y a un apport d'air suffisant pour la combustion.
3. N'oubliez pas de protéger votre nettoyeur haute pression contre les courants d'air si vous prévoyez des températures inférieures au point de congélation.

**Un courant d'air peut causer le gel du serpentin, ce qui peut avoir pour résultat des dommages dispendieux!**



#### **DIAMÈTRE DE LA CHEMINÉE**

1. Tous les conduits d'évacuation doivent être du même diamètre que l'ouverture de la cheminée.
2. N'utilisez jamais un conduit d'évacuation dont le diamètre est plus petit que l'ouverture de la cheminée.
3. Si la longueur totale des conduits d'évacuation dépasse 25 pieds, utilisez une cheminée d'un diamètre plus grand.
4. Une coude à 90 degrés équivaut à une longueur de conduit d'évacuation de 20 pieds.
5. Si les conduits d'évacuation sont posés à l'horizontale, assurez-vous qu'ils ont une pente ascendante d'au moins 1/4 de pouce par pied.

#### **AIR DE COMBUSTION**

1. Les nettoyeurs haute pression à eau chaude fonctionnent avec du carburant diesel ou du carburant diesel. Autrement dit, ils ont besoin d'air pour la combustion et la ventilation.
2. L'installateur du nettoyeur haute pression saura comment et où placer la gaine d'alimentation d'air. Assurez-vous que cette ouverture ne causera pas de courants d'air qui risqueraient d'éteindre la flamme pilote.
3. Gardez la zone autour du nettoyeur haute pression dégagée de façon que l'air puisse parvenir jusqu'au brûleur.
4. Si vous avez enlevé les roues de votre nettoyeur haute pression, boulonnez-le sur un support qui sera à 18 pouces du sol.

#### **NETTOYEUR HAUTE PRESSION UTILISÉ DANS UN ESPACE CLOS**

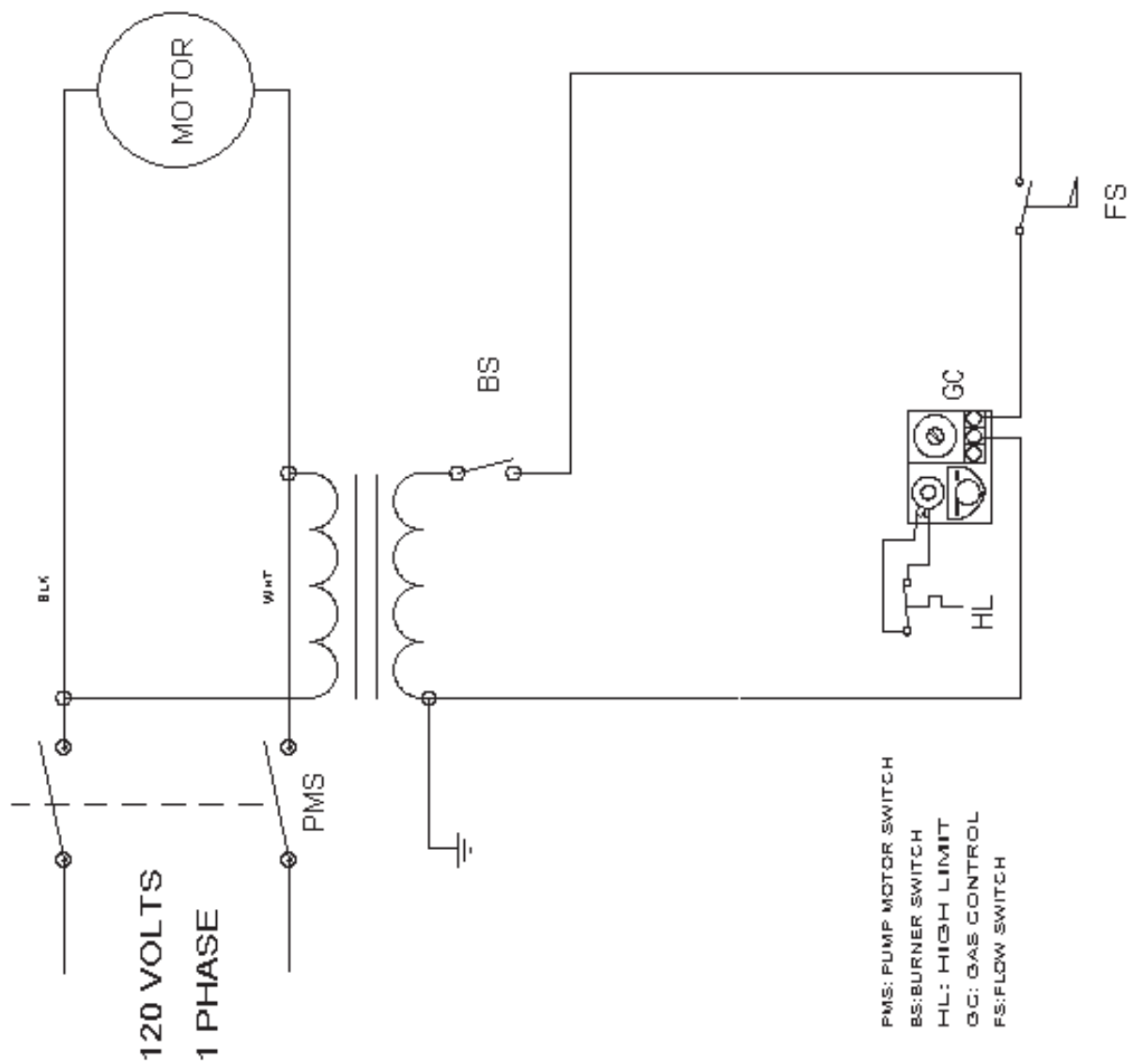
1. L'espace clos doit comporter deux ouvertures permanentes : une près du haut de l'enceinte et une près du bas de l'enceinte. Chaque ouverture doit avoir une section libre de passage de l'air d'au moins un (1) pouce carré par 1 000 BTU par heure de la consommation thermique totale de tous les appareils se trouvant dans l'enceinte. Les ouvertures doivent permettre un accès libre de l'air à l'intérieur de la pièce et elles doivent pouvoir laisser entrer librement l'air de l'extérieur.

		<b>H2015DEP1</b>
<b>EN MODE EAU CHAUDE</b>	Pression	1 500
	Débit	1,8
	Diamètre de la buse	3
	*Température de l'eau	
	Puissance du moteur	2
<b>CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES</b>	Courant de 120 Volts, monophasé	20A
<b>BRÛLEUR</b>	Pouvoir calorifique	197 999
	Type de carburant	LP
<b>COMPOSANTS DE SÉCURITÉ</b>	Soupape de marche à vide	de série
	Pressostat	de série
	Rupteur thermique	de série
	Clapet de décharge	de série
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	Pistolet	4 000 lb/po <sup>2</sup>
	Lance	48 po
	Tuyau souple	50 pi
	Modèle portatif	de série
	Peinture par poudrage	de série
	Injecteur en aval	de série
	Tube du serpentin	40
	Entraînement de la pompe	direct
	Huile pour la pompe	
	Dim. en po (long. x larg. x haut.)	44 x 26 x 41
Poids à l'expédition	400 lb	

\* Nota : La température de l'eau varie en fonction du volume et du réglage de la pression, de même qu'en fonction de la température de l'eau d'alimentation

<b>INCIDENTS</b>	<b>CAUSES PROBABLES</b>	<b>REMÈDES</b>
Basse pression	<p>Les courroies de la pompe sont détendues</p> <p>Le système d'eau fuit</p> <p>L'alimentation en eau est insuffisante</p> <p>L'orifice de refoulement est usé ou de mauvais diamètre</p> <p>La dérivation de la soupape de marche à vide fuit (commande du pistolet)</p> <p>Le clapet de non retour de la pompe est sale ou usé</p> <p>Les coupelles des cylindres fuient et/ou les chemises des cylindres sont usées</p>	<p>Retendez-les.</p> <p>Resserrez tous les raccords.</p> <p>Faites le plein du réservoir ou augmentez le diamètre de la conduite d'eau branchée sur le nettoyeur haute pression.</p> <p>Remplacez-le par un de bon diamètre. ATTENTION : N'utilisez pas un diamètre plus petit que celui recommandé. Toute pression excessive endommagera la pompe</p> <p>Réparez la soupape ou remplacez-la.</p> <p>Remplacez-le ou nettoyez-le. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.</p> <p>Remplacez-les. Reportez-vous à la Notice d'utilisation des pompes haute pression.</p>
Pression excessive	<p>L'orifice de refoulement est bouché</p> <p>Le serpentin est entartré ou sale</p> <p>Le régime de la pompe est trop élevé</p>	<p>Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le. Rincez le serpentin avec de l'eau avant de procéder au remplacement.</p> <p>Détartrez-le ou nettoyez-le.</p> <p>Vérifiez le débit en gal/min de l'eau.</p>
Le clapet de décharge est actionné	<p>Il est réglé à une pression trop basse</p> <p>Il dégoutte après avoir été réglé</p> <p>Il est grippé</p>	<p>Réglez-le à la bonne pression.</p> <p>Remplacez-le.</p> <p>Réparez-le.</p>
Débit faible ou nul de produits chimiques par la buse	<p>Nettoyez-le ou remplacez-le.</p> <p>Prise d'air autour du clapet de non retour du siphon du savon et/ou fuite du doseur</p>	<p>Le tamis à savon est bouché</p> <p>Resserrez tous les raccords et tous les tubes.</p>
Le moteur de la pompe surchauffe ou est surchargé	<p>Le moteur est humide</p>	<p>Laissez-le sécher. Faites vérifier le moteur par un Centre de réparation agréé.</p>

INCIDENTS	CAUSES PROBABLES	REMÈDES
Le moteur de la pompe surchauffe ou est surchargé	L'orifice de refoulement est bouché	Déposez l'orifice qui se trouve à l'extrémité du pistolet et nettoyez-le.
	Le diamètre de l'orifice de refoulement est trop petit	Remplacez-le par un de diamètre adéquat.
	Le serpentin est entartré	Détartrez-le.
	La pompe à eau manque d'huile	Faites le complément d'huile jusqu'au bon niveau. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.
	Le disjoncteur de surcharge a été actionné	Laissez refroidir le moteur. (Attention : Le disjoncteur de surcharge peut se réenclencher automatiquement.)
	Le moteur est défectueux	Réparez-le ou remplacez-le.
La température de l'eau est trop basse	Les serpentins sont entartrés	Détartrez-les.
	Mauvaise combustion	Réglez le brûleur.



PART:  
MATERIAL: NUMBER 5200S1  
DWN BY JEFF HEARNATE: 90/1/16  
FILE NUM: SC62

REVISIONS  
95/7/17

Le 1er Mai 2002

Ce produit est garanti contre les défauts de matériau et de fabrication s'il est utilisé et entretenu dans des conditions normales, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, à moins qu'il soit autrement stipulé ci-dessous, et à condition qu'il soit utilisé et entretenu conformément aux directives d'entretien et d'utilisation fournies avec l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

La présente garantie n'est valable que pour l'acheteur initial. Les boyaux, pistolets pulvérisateurs, lances et autres accessoires sont garantis pour une période de 30 jours. La garantie est nulle et non avenue si des réparations sont effectuées par une personne autre qu'un employé d'un Centre de réparation agréé. Si vous avez des difficultés avec le produit, vous devez communiquer avec le Centre de réparation agréé ou le bureau de DYNABLAST INC. le plus proche. Ces établissements sont les seuls autorisés à réparer le produit ou à remplacer les pièces défectueuses, ce qui sera fait sans frais, dans des délais raisonnables, après réception du produit. L'appareil ou les pièces doivent être retournés aux frais du client à l'établissement DYNABLAST INC. ou au Centre de réparation agréé le plus proche. L'appareil doit être emballé dans une boîte solide et bien rembourrée pour éviter qu'il soit endommagé. Les dommages causés en cours de transport ne sont pas couverts par la garantie. Veuillez joindre l'original de la facture à toute demande de remboursement. (Conservez une copie pour vos dossiers.)

La responsabilité de DYNABLAST INC. en vertu de la garantie se limite à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces, ce qui est accordé à l'acheteur à la place de tout autre recours, dont les frais spéciaux et indirects. Il n'existe aucune garantie expresse autre que celles spécifiées dans les présentes.

#### **GARANTIES PARTICULIÈRES**

Moteur Honda (garanti par Honda)  
reportez-vous à la notice d'utilisation du moteur.

Garantie limitée Interpump / General Pump  
(voir pièce jointe pour les détails)

Composants façonnés (cadre, enveloppe  
du serpent, couvercle du serpent, carter

Brûleur, transformateur, interrupteur de  
commande, interrupteur de sécurité

Garantie limitée sur le serpent norme 80  
(ci-dessous)

Serpentin de chauffage, norme 40

**\* Garantie limitée sur le serpent (norme 80 seulement)**

**100 % du coût de remplacement du serpent, période ne dépassant pas 3 ans, y compris 1 an sur la main-d'œuvre.**

**50 % du coût de remplacement du serpent, période ne dépassant pas 4 ans, main- d'œuvre non comprise.**

**25 % du coût de remplacement du serpent, période ne dépassant pas 5 ans, main- d'œuvre non comprise.**

Nous devons recevoir la partie du serpent où le numéro de série est indiqué pour prouver le bien-fondé de la demande de règlement au titre de la garantie.

**Nous ne remplacerons pas les serpents en vertu de la garantie si ceux-ci ont fait l'objet d'un emploi abusif, tel que : 1. Gel 2. Dépôt de tartre 3. Autre dépôt de corps étrangers 4. Chocs ou vibrations**

Nous devons recevoir la partie du serpent comprenant le numéro de série pour corroborer la demande de remboursement au titre de la garantie.

Contactez votre dépositaire pour le service après-vente. Pour connaître le dépositaire le plus proche de chez vous, appelez DYNABLAST INC. en composant le 1-888-52BLAST (25278).

Garantie sur les pompes des nettoyeurs haute pression DYNABLAST INC..

Le 1er Janvier 2002

L'énoncé suivant vise à aider nos clients à comprendre les modalités de la garantie que nous offrons, les circonstances dans lesquelles nous honorons les demandes de règlement et la procédure à suivre pour faire de telles demandes de règlement.

DYNABLAST INC. garantit que chaque pompe fabriquée par Interpump et General Pump est exempte de défauts de matière première et de main-d'œuvre pendant une période de (5) cinq ans à compter de la date d'expédition. En outre, DYNABLAST INC. garantit que tous les collecteurs en laiton forgé sont exempts de défauts de matière première et de main-d'œuvre et de tout dommage résultant du gel pendant la durée de la pompe. La responsabilité au titre de cette garantie s'applique à toutes les pièces, sauf les pièces d'usure et se limite à la réparation et au remplacement de toute pompe retournée à DYNABLAST INC. qui, après inspection, est jugée défectueuse à cause d'un défaut de matière première ou de main-d'œuvre. Tout produit retourné à DYNABLAST INC. devra être expédié en port payé à :

DYNABLAST INC.  
2625 Meadowpine Blvd.  
Mississauga, Ontario, Canada  
L5N 7K5

Tout retour doit comporter un numéro d'Autorisation de retour de marchandise obtenu des Services internes de DYNABLAST INC. –Tél. 1-888-52BLAST (25278)

Dans le cadre du marketing ou du service à la clientèle ou aux clients éventuels, DYNABLAST INC. fera de son mieux pour faire des recommandations. L'ultime responsabilité des décisions se rapportant à l'utilisation du produit demeurera toutefois celle du client. La seule et unique garantie dont DYNABLAST INC. est responsable est la garantie limitée décrite ci-dessus. DYNABLAST INC.. ne fournit aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris la garantie implicite ou de qualité marchande ou d'adaptation à des utilisations ou à des fins particulières. DYNABLAST INC. décline et rejette toute responsabilité pour tout dommage direct, indirect, particulier ou consécutif pouvant avoir été subi à la suite de la vente, de la livraison, de l'entretien, de l'utilisation, de la perte de tout produit, de temps d'arrêt, de main-d'œuvre, de transport ou de tous autres frais non stipulés expressément aux présentes. La seule et entière responsabilité de DYNABLAST INC. en vertu de la présente garantie ou pour ce qui est de toute demande de règlement adressée à DYNABLAST INC. est expressément limitée au remplacement ou au prix d'achat du produit.

Les articles suivants ne sont pas garantis pour des raisons indépendantes de la volonté de DYNABLAST INC.

1. Usure normale des pièces considérées comme étant des pièces d'usure standard,(valve, joint d'étanchéité pour l'eau ou l'huile).
2. Défectuosités causées par la faute ou la négligence de l'acheteur ou de l'utilisateur.
3. Utilisation de pièces de réparation non autorisées.
4. Modifications effectuées par le client.

Cette garantie remplace toutes les garanties ne portant pas de date ou portant une date antérieure et s'applique aux nettoyeurs haute pression expédiés après le 1er janvier 2002. Les pompes Interpump et General Pump dont sont équipés les nettoyeurs haute pression de DYNABLAST INC. seront considérées aux fins de leur admissibilité à la garantie tel qu'il est stipulé ci-dessus.